

Ügyiratszám: MN/19518-8/2015.
Ügyintéző: **személyes adat**
E-mail: **személyes adat**
Tárgy: a kiskorúakra vonatkozó
törvényi rendelkezések
megsértése

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsának

1225/2015. (IX.1.) számú

HATÁROZATA

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsa (a továbbiakban: Médiatanács) az AMC Networks Central Europe Kft.-vel (1139 Budapest, Lomb u. 23-27., a továbbiakban: Médiaszolgáltató) szemben hivatalból lefolytatott eljárásában megállapította, hogy a Médiaszolgáltató a Film Mánia csatornán 2015. május 16-án 16 óra 50 perctől és május 17-én 14 óra 55 perctől sugárzott Választási kampány című műsorszám közzétételével két alkalommal megsértette a műsorszámok korhatári kategóriába sorolására és közzétételére vonatkozó rendelkezéseket, ezért a Médiaszolgáltatót

200.000,- Ft, azaz kétszázezer forint bírsággal sújtja.

A Médiaszolgáltató a bírságot e határozat közlését követő hét napon belül köteles megfizetni a Médiatanács Magyar Államkincstár által vezetett 10032000-00295141-00000024 számú számlájára. A bírságfizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén a Médiaszolgáltató késedelmi pótlékot köteles fizetni, melynek mértéke minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része. Az önkéntes teljesítés elmaradása esetén a Médiatanács a Médiaszolgáltatóval szembeni bírság igényét közigazgatási úton érvényesíti.

E határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A határozat felülvizsgálata az annak közlésétől számított 30 napon belül a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bírósághoz címzett, de a Médiatanácsához (1088 Budapest, Reviczky utca 5.) három példányban benyújtott keresetlevéllel kérhető. A keresetlevél benyújtásának e határozat végrehajtására halasztó hatálya nincs, a keresettel támadott hatósági határozat végrehajtásának felfüggesztése és a tárgyalás tartása a bíróságtól kérhető. A keresetet a bíróság 30 napon belül bírálja el.

INDOKOLÁS

A Médiatanács a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: Mttv.) 167. § (1) bekezdése alapján hivatalból vizsgálta a

Médiaszolgáltató Film Mánia csatornáján 2015. május 16-án 16 óra 50 perctől és május 17-én 14 óra 55 perctől sugárzott Választási kampány című műsorszámot. Az ellenőrzés során felmerült az Mttv. 9. § (5) bekezdésének és a 10. § (1) bekezdés c) pontjának - a gyermekek és kiskorúak védelmére vonatkozó rendelkezések- két alkalommal történt megsértése.

A Médiaszolgáltató a műsorszám közzétételét követően arra kérte a Médiatanácsot - a Hatósághoz 2015. június 5-én érkezett kérelmében -, hogy az Mttv. 9. § (9) bekezdése alapján hozzon hatósági határozatot - többek között - a Választási kampány című műsorszám korhatári besorolásáról, továbbá jelezte, hogy álláspontja szerint a műsorszám IV. korhatári kategóriába tartozik.

A Médiatanács a 769/2015. (VI. 23.) számú határozatában megállapította, továbbá a hatósági ellenőrzés során is megállapításra került, hogy a műsorszám a IV. korhatári kategóriába tartozik, ennek megfelelően csak 21 óra és 05 óra között sugározható.

A Médiatanács a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: Ket.) 29. § (1) bekezdése alapján az Mttv. 182. § ba) alpontjában biztosított hatáskörében, 2015. július 24. napján hatósági eljárást indított a Médiaszolgáltatóval szemben.

A Médiatanács a Ket. 29. § (3) bekezdés a) pontja alapján a Ket. 29. § (5) bekezdés szerinti tartalommal 2015. július 24-én kelt 1138/2015. (VII. 24.) számú, MN/19518-4/2015. iktatószámú végzésében értesítette a Médiaszolgáltatót a hatósági eljárás megindításáról, tájékoztatta a hatósági ellenőrzés megállapításairól, valamint felhívta a figyelmét arra, hogy az eljárás során a Ket. 51. § (1) bekezdése alapján nyilatkozattételi és a Ket. 68. § (1) bekezdése alapján iratbetekintési jog illeti meg.

A visszaérkezett tértivevény tanúsága szerint a Médiaszolgáltató a hatósági eljárás megindításáról szóló végzést 2015. augusztus 5-án vette át, a Hatósághoz 2015. augusztus 17-én érkezett beadványában élt nyilatkozattételi jogával.

A Médiaszolgáltató nyilatkozatában a jogsértés tényét nem vitatta, melynek okaként adminisztrációs hibára hivatkozott. A Médiaszolgáltató a nyilatkozatában kiemelte, hogy a Médiatanács 769/2015. (VI. 23.) számú határozatának kézhezvételét követően - melyben kérelmére a Választási kampány című műsorszám előzetes korhatári kategóriába sorolásáról döntött - a műsorszám korhatári kategória besorolását a határozatban foglaltak szerint módosította, továbbá az elkövetett jogsértésért elnézést kért, valamint kérte az eljárás megszüntetését.

A Médiatanács a rendelkezésre álló adatok, különösen a vizsgálati jelentés, a műsorszám megtekintése és a Médiaszolgáltató nyilatkozata alapján az alábbi tényállást állapította meg, és azt az alábbiak szerint értékelte.

1. Az Mttv. 9. § (5) bekezdésének megsértése

A műsorszámok korhatári kategóriába sorolásának szempontjait az Mttv. 9. §-a határozza meg.

Az Mttv. 9. § (4) bekezdése szerint *„Azt a műsorszámot, amely tizenkét éven aluliakban félelmet kelthet, illetve amelyet koránál fogva nem érthet meg vagy félreérthet, a III. kategóriába kell sorolni. Az ilyen műsorszám minősítése: tizenkét éven aluliak számára nem ajánlott.”*

Az **Mttv. 9. § (5) bekezdése** határozza meg a IV. korhatári kategória kereteit: *„Azt a műsorszámot, amely alkalmas a tizenhat éven aluliak fizikai, szellemi vagy erkölcsi fejlődésének kedvezőtlen befolyásolására, különösen azáltal, hogy erőszakra, illetve szexualitásra utal, vagy témájának meghatározó eleme az erőszakos módon megoldott konfliktus, a IV. kategóriába kell sorolni. Az ilyen műsorszám minősítése: tizenhat éven aluliak számára nem ajánlott.”*

A III. és IV. korhatári kategória törvényi tényállását összevetve megállapítható, hogy a jogalkotó a III. kategóriába tartozó korcsoport esetében nem nevesítette azokat a jelenségeket, amelyek a személyiségfejlődésre ártalmasak lehetnek, ilyen tartalomként a félelemkeltésre alkalmas, illetve a korosztály számára érthetetlen vagy félreérthető műsorszámokat említi. A 12 és 16 év közötti korcsoport esetében azonban az Mttv. külön nevesíti az erőszakot és a szexualitást, mint potenciálisan káros tartalmakat. A IV. korhatári kategória tényállásában szereplő „különösen azáltal” fordulat arra utal, hogy a jogalkotó szerint a korosztály személyiségfejlődésének kedvezőtlen befolyásolása a nevesített tartalmakon kívüli más jelenségek bemutatásával is megvalósulhat.

A műsorszám az alábbi tartalmak miatt a Médiaszolgáltató besorolásához képest eggyel magasabb, az Mttv. 9. § (5) bekezdése szerinti IV. korhatári kategóriába tartozik:

A műsorszám tartalma:

Bob Weatherbee és Archie Frenton gyerekkori barátok voltak, amíg Archie el nem hagyta a várost. Tíz évvel később a férfi visszatér feleségével, Veronicával, hogy indulhasson a helyi polgármester választáson. Bob örül a viszontlátásnak, de Archie elhatárolódik a kisvárosi életformától, csak a karrierjével foglalkozik. Bob bosszúból elhatározza, hogy ő is jelölteti magát, és legyőzi régi barátját. A riválisok egyre durvább eszközöket alkalmaznak, sorra meghíúsítják egymás kampányszerepléseit. Bob váratlanul mégis a visszalépés mellett dönt és a verseny értelmét veszti, miután megtudja, hogy bátyja („Bövény”) a nászéjszakán „szolidaritásból” lefeküdt a feleségével, míg ő önkívületi állapotban volt. Archie is rájön, hogy túl messzire ment, igyekszik újra rendezni a helyzetet és visszaszerezni Bob barátságát. Végül kibékülnek, összefognak és együttes erővel sikerül legyőzniük a harmadik jelöltet, így közösen dolgozhatnak a város fellendítéséért.

A Médiatanács besorolása különösen az alábbi jeleneteken alapul:

17:07:51–17:08:07

Veronica – miközben Obama választási könyvét olvassa az ágyban – a paplan alól előveszi a vibrátorát, dühösen az éjjeli szekrényre teszi, majd telefonál a késlekedő Archie-nak.

18:17:15–18:17:55

Archie Bob után megy a gyerekkori búvóhelyükre. Nostalgizálni kezdenek, a közös faládából egy régi, erotikus magazin is előkerül.

Bob: *„Ezt nézd meg, odass!”*

Archie: *„Ejha! Hogy csípték a bozótot akkoriban, nem igaz?”*

Bob: *„Ja, ezért sem hagyom Betsy-nek, hogy lézerezzen! Csak borotva vagy gyanta, mindig mondom! A trend ciklikus, ha visszajön a bozót, mert így lesz – a magazinban látható nő nemi szervre mutat -, cseszheti, hogy ha lézerezte volna!”*

18:18:13–18:19:43

Bövény is csatlakozik a barátokhoz, hogy kibékülhessen Bobbal. A férfi megbánta, hogy lefeküdt Betsy-vel, úgy érezte, „becsületből” helyt kell állnia részeg testvére helyett a nászéjszakán. Bizonyítékként levágja kisujját egy bicskával.

Bövény: *„Hé, kapd be Archie! Az ellenség vagy!”*

Bob: *„Nem, már nem ő az ellenség!”*

Bövény: „Ne mondj ilyet nekem tesó! Azért jöttem ide, hogy tisztázzam! Betsy nem tudhatta, hogy én vagyok ott vele! Hiszen sötét volt, mindkettőnknek körülbelül ugyanakkora a farka. Én ugyan nehezebb vagyok, de miután lementünk kutyába, ezt nem érezte meg! Összekevert minket, én erre célzok.”

Bob: „Meghúztad a feleségem!”

Bövény: „Tudom, tudom. Azt hittem, hogy jól csinálom. Most már látom, hogy talán mégsem volt ez baró ötlet.”

Bob: „Még nem úszta meg!”

Bövény: „Jól van. Szenvednem kell, ahogy te szenvedted. Az öcsém vagy, szeretlek. Ezért fogom levágni a hüvelykujjam, hogy megbűnhődjek ezért!”

Bob: „Jól van Bövény, ne vágd le a hüvelykujjad... a kisujj elég lesz.”

Bövény: „Oké. Kell valami, ami elvonja a figyelmem.” Archie felmutatja a férfi magazint. „Hú, mekkora bozót! Au, cseszd meg! A francba.” Közben a keze erősen vérzik

Bob: „Kívítek vagyunk!”

A tartalmi vizsgálat körében a Médiatanács megállapította, hogy a műsorszámokban a jelenetek nagy része helyzetkomikumból építkezik, melyek nem tartalmaznak ártalmas elemeket a kiskorúak számára, azonban a védendő korosztály szempontjából problematikusnak tekinthetők a szexuális jelenetek, mint Veronica vibrátora, az erotikus magazin és a női intim szőrtelenítés.

Aggályosak az ujjlevágást bemutató képsorok is (18:18:13–18:19:43). „Bövény” felkeresi Bobot, hogy elmagyarázza a nászéjszakán történeteket, de öccse nem tudja ilyen könnyen elfelejteni az árulást. „Bövény” ezért sajátos módszert választ testvére kiengesztelésére. Önbüntető célzattal, egy biciskával levágja a kisujját. A jelenet abszurditását fokozza, hogy Archie egy meztelen női poszterrel „bátorítja” a férfit az öncsonkításra. A testrész eltávolításának sikerét nagyobb mennyiségű vérrrel is szemléltetik.

A filmalkotásban előfordulnak trágár kifejezések is, mint a „cseszd meg”, „cseszheti”, „kapd be”, „meghúztad a feleségem”. A Médiatanács 1037/2011. (VII. 19.) számú határozatának klasszifikációs ajánlása szerint: „A közönséges, durva nyelvezetet illetően ebben a korhatár-kategóriában (III.) a sértő kifejezések hatványozott előfordulása, valamint a nemi szervek említése, a szexuális töltetű káromkodások nem megengedettek.

A kamaszok érzelmi életére nagyfokú impulzivitás, labilitás jellemző. A védendő korosztály szexualitáshoz való viszonyát is számos ellentmondás kíséri, illetve bizonytalanság, tapasztalatlanság jellemzi. A 12-16 év közötti kamaszok éppen ezért nincsenek még felkészülve arra, hogy a szexualitás közvetlen, nyers megjelenésének hatására kialakuló feszültségeiket minden esetben megfelelően értelmezzék, kezeljék, ezért a szexualitás direkt ábrázolása sem képileg, sem verbálisan nem ajánlott ennek a korosztálynak.

A közönséges, durva kifejezések gyakori használata meghaladja a III. korhatári kategóriában elfogadható mértéket. A trágár megnyilatkozások az arra fogékony kamaszokat megerősíthetik abban a téves elképzelésben, hogy a vulgaritás társadalmilag elfogadott.

A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 6.K.29.115/2013/2. számú ítélete alapján a durva nyelvezet és a trágárkodás megalapozhatja a műsorszám magasabb korhatári kategóriába sorolását.

A Médiatanács a Médiaszolgáltató nyilatkozatával kapcsolatban az alábbiakat állapította meg:

A Médiatanács a Médiaszolgáltató nyilatkozatával kapcsolatban megállapította, hogy az abban foglalt hivatkozás, miszerint a jogsértés elkövetésének oka adminisztrációs hibára vezethető

vissza, irreleváns a jogsértések megállapítása szempontjából, azokat nem teszi meg nem törtéنتé. A médiaszolgáltatói felelősség az Mttv. 3. §-a értelmében objektív, a médiaszolgáltatóknak biztosítaniuk kell a médiaigazgatásra vonatkozó jogszabályokban foglaltak teljesítését.

A Médiatanács továbbá megjegyzi, hogy a Médiaszolgáltató a műsorszám közzétételét követően a Médiatanácsot arra kérte, hogy az Mttv. 9. § (9) bekezdése alapján hozzon hatósági határozatot – többek között - a Választási kampány című műsorszám korhatári besorolásáról, és a kérelmében a Médiaszolgáltató maga is azt jelezte, hogy álláspontja szerint a műsorszám a IV. korhatári kategóriába tartozik.

A Médiatanács megállapította, hogy a műsorszámokban megjelenő szexuális témák feldolgozása, valamint az obszcén kifejezések meghaladták a védendő korosztály számára még elfogadható mértéket, ezért a műsorszámot az Mttv. 9. § (5) bekezdése szerinti IV. korhatári kategóriába kellett volna sorolni.

A III. korhatári kategóriában 2015. május 16-án és május 17-én történt közzététellel a Médiaszolgáltató két alkalommal megsértette az Mttv. 9. § (5) bekezdését.

2. Az Mttv. 10. § (1) bekezdés c) pontjának megsértése

Az Mttv. 10. § (1) bekezdés c) pontja szerint „a IV. kategóriába sorolt műsorszám megfelelő jelzéssel ellátva, 21 óra és 05 óra között tehető közzé”.

A Médiaszolgáltató a műsorszámot 2015. május 16-án 16 óra 50 perctől és május 17-én 14 óra 55 perctől kezdte vetíteni és nem a kategóriájának megfelelő jelzéssel látta el.

A Médiatanács megállapította, hogy a Médiaszolgáltató két alkalommal megsértette az Mttv. 10. § (1) bekezdés c) pontját is.

A jogsértések miatt alkalmazott jogkövetkezmény megválasztásánál a Médiatanács a következő szempontokat vette figyelembe:

Az Mttv. 186. § (1) bekezdésében szabályozott felhívás jogkövetkezmény abban az esetben alkalmazható, ha a jogsértés csekély súlyú és az ismételtség nem állapítható meg.

Az Mttv. 187. § (4) bekezdése értelmében:

„[...] ismételtségnek tekintendő, ha a jogsértő a jogerős hatósági határozatban megállapított jogsértő magatartást ugyanazon jogalapon és jogszabályhely tekintetében, ugyanazon tárgykörben, háromszázhatvanöt napon belül ismételten megvalósítja, ide nem értve a csekély súlyú törvénysértéseket.”.

A Médiatanács az Mttv. 9. § (5) bekezdésének és a 10. § (1) bekezdés c) pontjának megsértését még nem állapította meg a Médiaszolgáltatóval szemben.

A Médiatanács következetes joggyakorlatának megfelelően, a gyermekeknek és a kiskorúaknak - az Alaptörvényből és az Mttv.-ből levezethető - kiemelt védelmére vonatkozó szabály első alkalommal történő megsértését sem tekinti csekély súlyú törvénysértésként, ezért kizárt az Mttv. 186. § (1) bekezdésében rögzített felhívás jogkövetkezmény alkalmazása.

Mindezek alapján az Mttv. 186. § (1) bekezdésében meghatározott felhívás jogkövetkezménye az Mttv. 9. § (5) bekezdésének és az Mttv. 10. § (1) bekezdés c) pontjának megsértése kapcsán nem alkalmazható.

A jogsértések miatti jogkövetkezmény alkalmazásának alapját az Mttv. 187. § (2) bekezdés és a (3) bekezdés b) pontja jelenti.

„187. § (2) A Médiatanács és a Hivatal a jogkövetkezményt - a jogsértés jellegétől függően - a jogsértés súlyára, a jogsértés ismételtségére, folyamatosságára, időtartamára, a jogsértéssel elért vagyoni előnyre, valamint a jogsértéssel okozott érdeksérelemre, az érdeksérelemet szenvedett és veszélyeztetett személyek számára, illetve a jogsértéssel okozott kárra, személyiségi jogsérelemre és a jogsértés piacra gyakorolt hatására, továbbá az egyedi ügyben értékelhető egyéb szempontokra tekintettel állapítja meg.

(3) A Médiatanács és a Hivatal - a (7) bekezdés figyelembevételével - a következő jogkövetkezmények alkalmazására jogosult:

[...]

b) bírságot szabhat ki a jogsértővel szemben az alábbi összeghatárok szerint:

ba) JBE médiaszolgáltató és a médiapiaci koncentráció korlátozására vonatkozó szabály által érintett médiaszolgáltató jogsértése esetén a bírság összege kétszázmillió forintig,

bb) a ba) pont alá nem tartozó médiaszolgáltató jogsértése esetén a bírság összege ötvenmillió forintig terjedhet.”

Az Mttv. 187. § (2) bekezdés szerinti további mérlegelési szempontok, így a jogsértés ismételtsége, folyamatossága és időtartama, a jogsértéssel elért vagyoni előny, a jogsértéssel okozott érdeksérelem, az érdeksérelemet szenvedett és veszélyeztetett személyek száma és az okozott kár, valamint a személyiségi jogsérelemre és a jogsértés piacra gyakorolt hatása jelen jogsértés vonatkozásában nem voltak értékelhetők.

A Médiatanács a jelenlegi törvénysértés miatt az Mttv. 187. § (3) bekezdés b) pontja szerinti bírság alkalmazása mellett döntött, mivel e közjogi eszközt ítélte a legalkalmasabbnak arra, hogy a jogsértőt visszatartsa a jövőbeni jogsértések elkövetésétől.

A jelen eljárásban kiszabható bírság maximális összege az Mttv. 187. § (3) bekezdése bb) pontja értelmében ötvenmillió forint.

Az ismételtség hiányára és a jogsértés súlyára egyaránt tekintettel a Médiatanács a Médiaszolgáltatót az Mttv. 187. § (2) bekezdés és a (3) bekezdés bb) pontja alapján az Mttv. 9. § (5) bekezdés és 10. § (1) bekezdés c) pont két esetben történt megsértése miatt a kiszabható bírságmaximum 0,4%-ának megfelelő, vagyis 200 000 Ft, azaz kétszázezer forint (törvénysértésenként 100 000 Ft) összegű bírság megfizetésére kötelezte.

A Médiatanács a bírság összegét úgy határozta meg, hogy egy esetleges újabb jogsértés esetén alkalmazandó jogkövetkezmény meghatározásánál érvényesülhessen a fokozatosság elve, azaz az ismétléssel járó növekvő progresszivitás és a szankcionálás kiszámíthatósága, előreláthatósága.

A jelen határozatban kiszabott bírság az Mttv. 134. § (13) bekezdése értelmében adók módjára behajtandó köztartozásnak minősül. A bírság meg nem fizetése esetén a Médiatanács az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: Art.) 161. §-a szerint intézkedik a bírság behajtásáról az adóhatóság útján. A késedelmesen megfizetett bírságot az Art. 165. § (1) bekezdése alapján az esedékesség napjától késedelmi pótlék terheli, melynek mértéke a 165. § (2) bekezdése értelmében minden naptári nap után a felszámítás időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének 365-öd része.

Az eljárás során a Ket. 153. §-a szerinti eljárási költség nem merült fel.

A jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ket. 72. § (1) bekezdés da) pontján, valamint az Mttv. 163. §

(1) és (3) bekezdésén, illetve a 164. §-on alapul. A tárgyalás tartására vonatkozó tájékoztatás a polgári perrendtartásról szóló 1952. évi III. törvény (Pp.) 338. § (2) bekezdésén alapul.

Budapest, 2015. szeptember 1.

A Médiatanács nevében:

dr. Karas Monika
elnök

dr. Auer János
hitelesítő tag

Kapják:

1. Személyes adat